

NHỮNG CÂU HỎI THƯỜNG GẶP NHẤT CỦA SEIU VỀ CÁC LOẠI THUỐC CHỨNG NGỪA COVID-19

Tính An Toàn Và Hiệu Quả

Thuốc chủng ngừa có gì trong đó? Thuốc chủng ngừa hoạt động như thế nào?

Có hai loại thuốc chủng ngừa có sẵn hoặc có thể sắp có sẵn, và cả hai sử dụng kỹ thuật RNA thông tin (hoặc mRNA). Không giống như các loại thuốc chủng ngừa khác, kỹ thuật mRNA không sử dụng bất kỳ virus nào còn sống. Bạn sẽ không tiếp xúc với virus gây ra bệnh COVID-19.

Thay vào đó, thuốc chủng ngừa chứa thông tin hướng dẫn cho các tế bào của bạn. RNA thông tin – một mẫu mã di truyền – ra lệnh cho các tế bào của bạn tự sản xuất protein tăng đột biến COVID-19. Một khi các tế bào của bạn sản xuất protein tăng đột biến, hệ miễn dịch của bạn sẽ tạo ra các kháng thể chống COVID-19 và bảo vệ bạn không bị bệnh do virus này gây ra, qua đó cung cấp mức độ miễn dịch khá đáng kể.

Để có công hiệu, cả hai loại thuốc chủng ngừa bắt buộc bạn phải tiêm hai liều, mỗi liều tiêm cách nhau vài tuần.

Thuốc chủng ngừa có thể khiến tôi mắc bệnh COVID-19 không?

Không. Thuốc chủng ngừa không có virus còn sống. Mặc dù sau khi tiêm chủng bạn có thể cảm nhận được các tác dụng phụ nhẹ và tạm thời, bạn không thể nào bị lây virus này từ thuốc chủng ngừa.

Thuốc chủng ngừa có gây ra tác dụng phụ không? Nếu có, tác dụng phụ này sẽ kéo dài đến bao lâu?

Một số người tiêm thuốc chủng ngừa COVID-19 sẽ bị ảnh hưởng bởi tác dụng phụ, đặc biệt là sau khi tiêm liều thứ nhì. Các tác dụng phụ của thuốc chủng ngừa có vẻ là nhẹ và tạm thời. Những người tham gia báo cáo chỗ tiêm chủng bị đau, cảm thấy mệt mỏi, và thỉnh thoảng bị sốt, đau đầu, hoặc đau nhức cơ bắp và khớp xương. Các tác dụng phụ này sẽ giảm dần trong vòng 1-2 ngày.

Thật ra các tác dụng phụ này là chuyện bình thường đối với tất cả các loại thuốc chủng ngừa: đây là dấu hiệu thuốc chủng ngừa đang hoạt động và kích hoạt phản ứng miễn dịch.

Nếu một người sẽ phản ứng xấu đối với thuốc chủng ngừa, tác dụng phụ đó có thể xảy ra trong sáu tuần đầu sau khi tiêm chủng.

Có tác dụng phụ lâu dài nào không?

Các loại thuốc chủng ngừa COVID-19 hiện đang trong tiến trình thử nghiệm để xem liệu thuốc sẽ có tác dụng phụ lâu dài hay không. Tại thời điểm này, các vấn đề an toàn lâu dài chưa được phát hiện. Trung Tâm Kiểm Soát Và Phòng Ngừa Dịch Bệnh (hoặc CDC) và Cơ Quan Quản Lý Dược Phẩm Và Thực Phẩm



(hoặc FDA) đang giám sát chặt chẽ. Khi có thêm nhiều người tiêm chủng, thì sẽ có thêm thông tin trong những tuần tới và tháng tới. Các khoa học gia CDC và các chuyên gia y tế sẽ tiếp tục xem xét tính an toàn của thuốc chủng ngừa. Họ sẽ tiếp tục cung cấp thông tin cho công chúng và sẽ hành động liên quan đến những mối quan ngại về an toàn nếu cần thiết.

Nhưng mặc dù chúng ta vẫn còn đang tìm hiểu về các loại thuốc chủng ngừa COVID-19, đây là điều mà chúng ta chắc chắn: mắc bệnh COVID-19 là rất nguy hiểm. Chúng ta biết rằng bệnh COVID-19 có thể gây ra các vấn đề về sức khỏe lâu dài, ngay cả trong các trường hợp nhiễm bệnh nhẹ. Ít có khả năng chúng ta sẽ phát hiện các tác dụng phụ liên quan đến thuốc chủng ngừa có nguy cơ cao hơn tình trạng bị bệnh COVID-19 thật sự.

Có người nào đã tử vong hoặc bị bệnh sau khi tiêm thuốc chủng ngừa không?

Không. Có hai loại thuốc chủng ngừa – một loại được sản xuất bởi Pfizer và một loại khác được sản xuất bởi Moderna. Gần 73,000 người đã tham dự các thử nghiệm lâm sàng cho hai loại thuốc chủng ngừa. Không có tử vong, không ai báo cáo bị bệnh nặng sau khi tiêm chủng.

Thuốc chủng ngừa hiệu quả đến mức nào?

Cả hai loại thuốc chủng ngừa có mức độ hiệu quả rất cao: thuốc của Pfizer có hiệu quả 95 phần trăm và thuốc của Moderna có hiệu quả 94 phần trăm. Điều này có nghĩa là trong số người tiêm thuốc chủng ngừa, có từ 94 đến 95 phần trăm ca nhiễm bệnh COVID-19 ít hơn trong số người không tiêm chủng.

Mặc dù khó có thể so sánh các loại thuốc chủng ngừa đối với các loại bệnh khác nhau, trong bối cảnh thuốc chủng ngừa bệnh cúm công hiệu phòng ngừa bệnh chỉ có 40-60% trong bất kỳ năm nào. Mức độ hiệu quả cao của thuốc chủng ngừa COVID-19 có nghĩa là thuốc này có tiềm năng ngăn chặn sự lan truyền bệnh khá đáng kể.

Trong hai loại có loại thuốc chủng ngừa nào tốt hơn loại kia hay không?

Không. Hai loại thuốc chủng ngừa sử dụng cùng một kỹ thuật mRNA và có mức độ hiệu quả tương tự: trong số người tiêm thuốc chủng ngừa, có từ 94 đến 95 phần trăm ca nhiễm bệnh COVID-19 ít hơn trong số người không tiêm chủng. Để có công hiệu, cả hai loại thuốc chủng ngừa bắt buộc bạn phải tiêm hai liều, mỗi liều tiêm cách nhau vài tuần.

Người chủ/công ty của bạn có thể tiêm một trong hai loại thuốc chủng ngừa được cho phép, tùy vào số lượng thuốc chủng ngừa của họ. Một khi bạn tiêm liều đầu tiên, bạn không thể tiêm liều thứ nhì từ loại thuốc chủng ngừa khác.

Tôi cần bao nhiêu liều để được bảo vệ hoàn toàn? Một liều có đủ không?

Để có công hiệu, cả hai loại thuốc chủng ngừa cần hai liều, mỗi liều tiêm cách nhau vài tuần. Thông thường liều thuốc chủng ngừa thứ nhì tăng độ miễn dịch khá đáng kể và có hiệu quả lâu hơn. Việc tiêm hai liều thuốc chủng ngừa là chuyện bình thường đối với nhiều loại thuốc chủng ngừa dành cho trẻ em. Liều đầu tiên chuẩn bị hệ miễn dịch, giúp đỡ cơ thể nhận ra virus, và liều thứ nhì sẽ tăng cường phản ứng miễn dịch. Liều thứ nhì do Pfizer sản xuất sẽ được tiêm 21 ngày sau liều đầu tiên; liều thứ nhì do Moderna sản xuất là sau 28 ngày.



Tôi có thể kết hợp hai loại thuốc chủng ngừa không?

Không. Đối với thuốc chủng ngừa mà bạn cần phải tiêm hai liều, liều thứ nhì phải là cùng một loại thuốc chủng ngừa như liều đầu tiên. Vì thành phần của hai loại thuốc chủng ngừa khác nhau, cách bảo quản và thời gian giữa hai liều, các chuyên gia nói rằng mọi người phải tiêm cả hai liều từ cùng một loại thuốc chủng ngừa.

Sự bảo vệ sẽ kéo dài đến bao lâu? Tôi có cần tiêm nhắc lại mỗi năm không?

Có khả năng bạn có thể cần tiêm nhắc lại. Bởi vì đây là bệnh mới, chúng ta cần phải tìm hiểu thêm về thời gian miễn dịch. Qua thời gian, sự bảo vệ có thể giảm đi, và bạn có thể dễ bị nhiễm bệnh một lần nữa. Cũng có khả năng virus này có thể biến đổi. Các chuyên gia sức khỏe công chúng và khoa học gia sẽ tiếp tục nghiên cứu virus này và giám sát tính miễn dịch của dân chúng, và sẽ công bố hướng dẫn cho phù hợp trong tương lai.

Tôi vẫn có thể bị nhiễm virus không mặc dù tôi đã tiêm thuốc chủng ngừa rồi?

Đúng. Thường thường thì phải mất vài tuần để cho cơ thể sản xuất kháng thể để chống lại virus sau khi tiêm chủng. Có nghĩa là một người có thể bị nhiễm virus gây ra bệnh COVID-19 ngay trước khi hoặc ngay sau khi tiêm chủng và người đó có thể bị bệnh. Lý do là bởi vì thuốc chủng ngừa chưa có đủ thời gian để bảo vệ bạn.

Mặc dù thuốc chủng ngừa cung cấp sự bảo vệ khá đáng kể, thuốc này không có công hiệu 100%. Khả năng bạn vẫn có thể bị nhiễm virus là rất ít, nhưng có nhiều khả năng đó sẽ là trường hợp nhiễm virus nhẹ đối lập với trường hợp nhiễm virus nặng mà có thể xảy ra khi không có thuốc chủng ngừa. Bị nhiễm virus mà không có sự bảo vệ có thể dẫn hậu quả gây tử vong tiềm ẩn – mà nếu bạn tiêm thuốc chủng ngừa thì không.

Tôi vẫn có thể lây lan virus ngay cả khi tôi đã tiêm chủng rồi?

Chúng ta chưa biết liệu những người đã tiêm chủng rồi có thể lây lan virus sang những người chưa tiêm chủng hay không. Cho nên việc rất quan trọng phải làm là mọi người cần phải tiếp tục đeo khẩu trang, giữ khoảng cách an toàn khi tiếp xúc với người khác, tuân theo tất cả các văn bản hướng dẫn sức khỏe công cộng cần thiết tại sở làm và tại những nơi khác.

Thuốc chủng ngừa sẽ có hiệu quả hơn tùy theo độ tuổi, cân nặng hoặc chủng tộc?

Dựa trên dữ liệu có sẵn, chúng ta biết rằng thuốc chủng ngừa do Pfizer sản xuất rất có hiệu quả bất kể độ tuổi, cân nặng, hoặc chủng tộc. Dữ liệu về thuốc chủng ngừa do Moderna sản xuất dự kiến sẽ được công bố trong nay mai và chúng tôi dự đoán dữ liệu đó sẽ cho thấy kết quả tương tự. Các thử nghiệm của cả hai loại thuốc chủng ngừa bao gồm trên 25,000 người từ những cộng đồng bị ảnh hưởng nặng nhất bởi COVID-19, trong đó có người Da Đen, người La-tinh, và người lớn tuổi.

Tôi đã có bệnh tật từ trước. Việc tiêm thuốc chủng ngừa có thể gây những tác dụng có hại không?



Chúng ta chưa biết chắc những người có bệnh tật từ trước sẽ phản ứng với thuốc chủng ngừa như thế nào. Tuy nhiên, điều rõ ràng là những người mắc các biến chứng sức khỏe khác có nguy cơ mắc bệnh nặng hơn. Nếu bạn có bệnh tật từ trước, bạn nên tham khảo ý kiến bác sĩ của bạn xem giải pháp nào là tốt nhất đối với bạn.

Tôi từng bị bệnh COVID-19 – tôi vẫn cần thuốc chủng ngừa không?

Hiện tại không có đủ thông tin để có thể nói nếu một người đã bị nhiễm bệnh, hoặc bao lâu sau khi bị nhiễm bệnh, thì người đó được bảo vệ không bị nhiễm bệnh COVID-19 một lần nữa. Chứng cứ trong giai đoạn đầu gợi ý rằng thời gian miễn dịch tự nhiên chống bệnh COVID-19 có thể không lâu lắm, nhưng chúng ta cần nghiên cứu thêm để hiểu rõ tình trạng này hơn. Trung tâm CDC chưa công bố khuyến nghị cho những người từng mắc bệnh COVID-19 có nên tiêm thuốc chủng ngừa COVID-19 hay không.

Tôi có cần phải tiếp tục mang đồ bảo hộ cá nhân và tuân theo các văn bản hướng dẫn sức khỏe công chúng thậm chí sau khi tiêm chủng không?¹

Có. Chúng ta vẫn cần phải mang khẩu trang và giữ khoảng cách với người khác cho đến khi phần lớn dân số đã được tiêm chủng và chúng ta chắc chắn rằng thuốc chủng ngừa sẽ bảo vệ chúng ta lâu dài. Vào lúc đầu, chúng ta sẽ không có đủ liều thuốc chủng ngừa để tiêm chủng cho tất cả những người muốn tiêm thuốc chủng ngừa và virus vẫn sẽ bị truyền lan.

Mặc dù thuốc chủng ngừa cung cấp sự bảo vệ khá đáng kể, thuốc này không có công hiệu 100%. Chúng ta cũng không biết liệu những người đã tiêm chủng vẫn có thể có virus trong người và lây lan sang những người chưa được tiêm chủng hay không. Mỗi người nên tiếp tục mang đồ bảo hộ cá nhân và tuân theo các văn bản hướng dẫn sức khỏe công chúng tại sở làm và tại những nơi khác.

¹ Cảm ơn SEIU 1199UHE vì đã soạn tờ thông tin thực tế này, với sự tham khảo chặt chẽ với các bác sĩ và các chuyên gia y tế khác.



Quá Trình Phát Triển Và Phê Duyệt

Thuốc chủng ngừa đã được sản xuất quá nhanh – làm sao tôi có thể biết được thuốc đó có an toàn hay không và không bị thúc đẩy nhanh.

Các loại thuốc chủng ngừa mRNA do Pfizer và Moderna sản xuất được phát triển nhanh hơn bởi vì hai loại thuốc này không sử dụng virus còn sống. Thay vào đó, quá trình làm ra mRNA trong phòng thí nghiệm là một chuyện dễ – điều này tiết kiệm được vài năm.

Các loại thuốc chủng ngừa này được nghiên cứu cẩn thận, thử nghiệm, và được quản lý trước khi thuốc được sử dụng. Các công ty kiến tạo thuốc chủng ngừa đệ trình đơn xin bao hàm toàn diện lên nhiều cơ quan chính phủ và đoàn thể chuyên gia khoa học độc lập, họ chỉ cho phép sử dụng thuốc chủng ngừa nếu chứng cứ cho thấy thuốc có tính an toàn.

Nhân viên chăm sóc y tế sẽ nằm trong số những người đầu tiên có thể tiêm thuốc chủng ngừa. Các thử nghiệm này vững chắc đến cỡ nào? Bao nhiêu người tham gia và quá trình nghiên cứu kỹ lưỡng đến cỡ nào?

Trong các thử nghiệm lâm sàng dành cho ứng cử viên thuốc chủng ngừa do Pfizer và Moderna sản xuất, trên 73,000 người từ nước Mỹ và trên toàn thế giới được tiêm thuốc chủng ngừa. Cả hai loại thuốc chủng ngừa có mức độ hiệu quả rất cao.

Các thử nghiệm lâm sàng cho thuốc chủng ngừa do Pfizer và Moderna sản xuất có bao gồm người từ những nhóm bị ảnh hưởng nặng nhất bởi COVID-19, đặc biệt là người Da Đen, người La-tinh, và người lớn tuổi không?

Có. Mặc dù các loại thuốc chủng ngừa hoạt động tương tự bên trong những người thuộc các chủng tộc hoặc sắc tộc khác nhau, điều quan trọng là bảo đảm các loại thuốc chủng ngừa được thử nghiệm trong những nhóm dân đa dạng trước khi được tung ra. Các thử nghiệm lâm sàng do Pfizer và Moderna tiến hành bao gồm trên 25,000 người từ những cộng đồng bị ảnh hưởng nặng nhất bởi COVID-19, trong đó có người Da Đen, người La-tinh, và người lớn tuổi.

Tổng thống Trump có gây áp lực cho các công ty sản xuất thuốc chủng ngừa hoặc cơ quan FDA để tăng tốc quá trình sản xuất không?

Không. Những người đứng đầu trong lĩnh vực sức khỏe công chúng bao gồm Bác sĩ Anthony Fauci đang thận trọng giám sát quá trình sản xuất thuốc chủng ngừa, và các công ty tiếp tục tiến tới trong quá trình sản xuất mà không có sự can thiệp của Tổng thống Trump và các đảng viên Đảng Cộng Hòa. Các công ty kiến tạo thuốc chủng ngừa đệ trình đơn xin bao hàm toàn diện lên nhiều cơ quan chính phủ và đoàn thể chuyên gia khoa học độc lập, họ chỉ cho phép sử dụng thuốc chủng ngừa nếu chứng cứ cho thấy thuốc đó có tính an toàn. Quá trình không có hạn chế về thời gian, và không một ai – thậm chí cả Tổng Thống – có thể đẩy nhanh quá trình.

Quá trình phê duyệt thuốc chủng ngừa hoạt động như thế nào?

Ở Hoa Kỳ, thuốc chủng ngừa phải được phê duyệt bởi Cơ Quan Quản Lý Dược Phẩm Và Thực Phẩm (hoặc FDA) trước khi được sử dụng. Cơ quan FDA dựa vào dữ liệu thử nghiệm lâm sàng để đưa ra quyết

định phê duyệt hoặc không phê duyệt thuốc chủng ngừa. Dữ liệu được xem xét bởi các chuyên gia độc lập không thuộc chính phủ hoặc các công ty dược phẩm, và bởi các nhà khoa học và bác sĩ tại cơ quan FDA mà chức vụ của họ không phải là vì được bổ nhiệm về mặt chính trị và họ là chuyên gia về tính an toàn và hiệu quả của thuốc chủng ngừa.

Các nhà khoa học để ý tìm kiếm các tác dụng phụ không mong muốn mà có thể gây ra bởi thuốc chủng ngừa. Điều này giúp xác định “tính an toàn” của thuốc chủng ngừa. Nói chung, có càng ít tác dụng phụ và tác dụng phụ càng nhẹ, thì thuốc chủng ngừa càng được coi như là an toàn. Nếu dữ liệu thử nghiệm lâm sàng cho thấy có đủ chứng cứ về tính hiệu quả và an toàn, thì cơ quan FDA sẽ phê duyệt thuốc chủng ngừa đó và cấp giấy phép để sử dụng thuốc đó ở nước Mỹ.

Tôi nghe nói cơ quan FDA cấp tình trạng EUA cho thuốc chủng ngừa COVID-19 do Pfizer sản xuất. EUA có nghĩa là gì?

Thỉnh thoảng cơ quan FDA sẽ cho phép một sản phẩm y tế chưa được chính thức phê duyệt được sử dụng trong tình huống khẩn cấp để chẩn đoán, điều trị, hoặc phòng ngừa bệnh nhân mắc bệnh nặng. Giấy phép này được gọi là “giấy phép sử dụng khẩn cấp” hoặc “EUA”. Giấy phép sử dụng khẩn cấp (hoặc EUA) có thể được cấp khi cơ quan FDA xác định rằng sản phẩm “có thể có công hiệu” chống bệnh dựa trên tất cả các chứng cứ khoa học có sẵn. Tiêu chuẩn này thấp hơn tiêu chuẩn bắt buộc để chính thức phê duyệt sản phẩm, nhưng quá trình này vẫn sử dụng dữ liệu thu thập từ các thử nghiệm lâm sàng.

Phân Phối Thuốc Chủng Ngừa

Chính phủ hoặc người chủ/công ty của tôi có thể ép tôi hoặc các công nhân chăm sóc y tế khác tiêm thuốc chủng ngừa không? Còn các bệnh nhân của tôi thì sao – họ có bị ép buộc tiêm chủng không?

Không, không bắt buộc các công nhân chăm sóc y tế hoặc các bệnh nhân tiêm thuốc chủng ngừa. Tuy nhiên, chúng tôi khuyến khích các công nhân chăm sóc y tế tiêm chủng bởi vì họ thường xuyên tiếp xúc với các bệnh nhân mắc bệnh COVID-19, và để bảo vệ người thân và người hàng xóm. Mặc dù các công nhân chăm sóc y tế sẽ được tiêm chủng đầu tiên do việc làm của họ, người dân nói chung sẽ có thể đủ điều kiện tiêm chủng không lâu sau đó. Tiêm chủng hàng loạt là biện pháp tốt nhất để ngăn chặn COVID-19 lây lan, cứu mạng sống, và bắt đầu hồi phục lại trạng thái bình thường một lần nữa.

Những người đã được tiêm chủng có bị phân công chăm sóc bệnh nhân mắc bệnh COVID-19 thường xuyên hơn không?

Không, tình trạng tiêm chủng của một nhân viên chăm sóc sức khỏe sẽ không ảnh hưởng đến việc phân công công việc của người đó.

Thuốc chủng ngừa có miễn phí không? Bảo hiểm của tôi sẽ chi trả chứ?

Bạn sẽ không cần phải trả tiền cho thuốc chủng ngừa. Bản chất thuốc chủng ngừa là miễn phí, và Medicare, Medicaid, và Bảo Hiểm Tư Nhân đã đồng ý cung cấp thuốc chủng ngừa miễn phí. Những cá nhân không có bảo hiểm có thể phải trả tiền để tiêm thuốc chủng ngừa.

Tôi sẽ có cơ hội tiêm thuốc chủng ngừa sau này không nếu tôi từ chối tiêm chủng lần đầu tiên?



Chúng tôi chưa có toàn bộ chi tiết về số lượng liều thuốc có sẵn trong lần phân phối đầu tiên. Do liều thuốc chủng ngừa có hạn, nếu bạn chọn không tiêm chủng khi thuốc có sẵn lần đầu tiên thì điều đó có nghĩa là bạn có thể phải đợi nhiều tháng mới có cơ hội tiêm chủng một lần nữa.

